

notre engagement

Nexans

unsere Verpflichtung

« Réduction de la consommation d'eau »

« grâce à un système centralisé de refroidissement de l'eau »

Usine de Breitenbach

La consommation d'eau avant la mise en service de ce système était, en moyenne, de 2500 m³ par mois, la température de l'eau étant refroidie en ajoutant de l'eau fraîche.

Actuellement, grâce au circuit d'eau fermé, la consommation mensuelle n'est plus que de 22 m³.



« Reduktion Wasserverbrauch »

« durch eine zentrale Wasser kühlanlage »

Werk Breitenbach

Der Wasserverbrauch vor der Inbetriebnahme war durchschnittlich 2500 m³ pro Monat (die Wassertemperatur wurde durch Beimischen von Frischwasser gekühlt).

Im Moment werden dank dem geschlossenen Wasserkreislauf noch 22 m³ Wasser pro Monat benötigt.

notre engagement



unsere Verpflichtung

« Le respect de l'environnement »

« un site industriel depuis 130 ans »

Usine de Cortailod

Ici, la faune vit en parfaite harmonie avec l'homme:

canards
castors
truites,
ou encore divers oiseaux

se partagent au quotidien 304 300 m².



« Umweltschutz »

« ein Industriebetrieb seit
130 Jahren »

Werk Cortailod

Hier lebt die Fauna in perfektem Einklang mit dem Mensch :

Enten
Biber
Forellen
sowie verschiedene Vögel

teilen sich im Alltag 304.300 m²

notre engagement



unsere Verpflichtung

« **Limitation d'émissions de gaz à effet de serre** »

« *notre déclaration d'autolimitation via Swissmem est reconnue par l'OFEV* »

Par exemple le SF₆ (Hexafluorure de soufre)

Gaz avec effet de serre equivalent à 23 900 fois le CO₂

Notre consommation est en nette diminution suite à des investissements élevés déjà consentis et à venir. Le but est de pouvoir récupérer le SF₆ lors d'essais de routine sur des éléments connus et dans des conditions données.



« **Beschränkung der Treibhausgas-Emissionen** »

« *Unsere Selbstbeschränkungs-erklärung via Swissmem wird vom BAFU anerkannt* »

Z. B. SF₆ (Schwefelhexafluorid)

Treibhausgas, 23.900 Mal stärker als CO₂

Dank bereits bewilligter und künftiger höheren Investitionen ist unser Verbrauch deutlich im Rückgang begriffen. Ziel ist, das SF₆ bei Routineversuchen an bekannten Elementen und unter gegebenen Bedingungen wieder zu verwerten.

notre engagement



unsere Verpflichtung

« La sécurité chez Nexans Suisse »

« Dans le cadre d'un contrat signé avec la SUVA, un projet de « Sécurité Intégrée » a démarré l'automne passé chez Nexans Suisse. »

- 1° Garantir la sécurité, la santé et le bien-être des individus au travail et durant les loisirs
- 2° Diminuer, voire empêcher l'apparition d'événements indésirables
- 3° Réduire le taux d'absentéisme
- 4° Abaisser les coûts
- 5° Respecter les prescriptions légales



« Sicherheit bei Nexans Schweiz »

« Im Rahmen eines mit der SUVA abgeschlossenen Vertrages hat Nexans Schweiz im vergangenen Herbst ein Projekt mit der Bezeichnung „Integrierte Sicherheit im Betrieb“ gestartet. »

- 1° Die Sicherheit, die Gesundheit und das Wohlbefinden des Personals bei der Arbeit und in der Freizeit zu gewährleisten
- 2° Unerwünschte Ereignisse zu verhindern oder zu verringern
- 3° Die Abwesenheitsquote zu verringern
- 4° Die Kosten zu senken
- 5° Die gesetzlichen Vorschriften einzuhalten

notre engagement

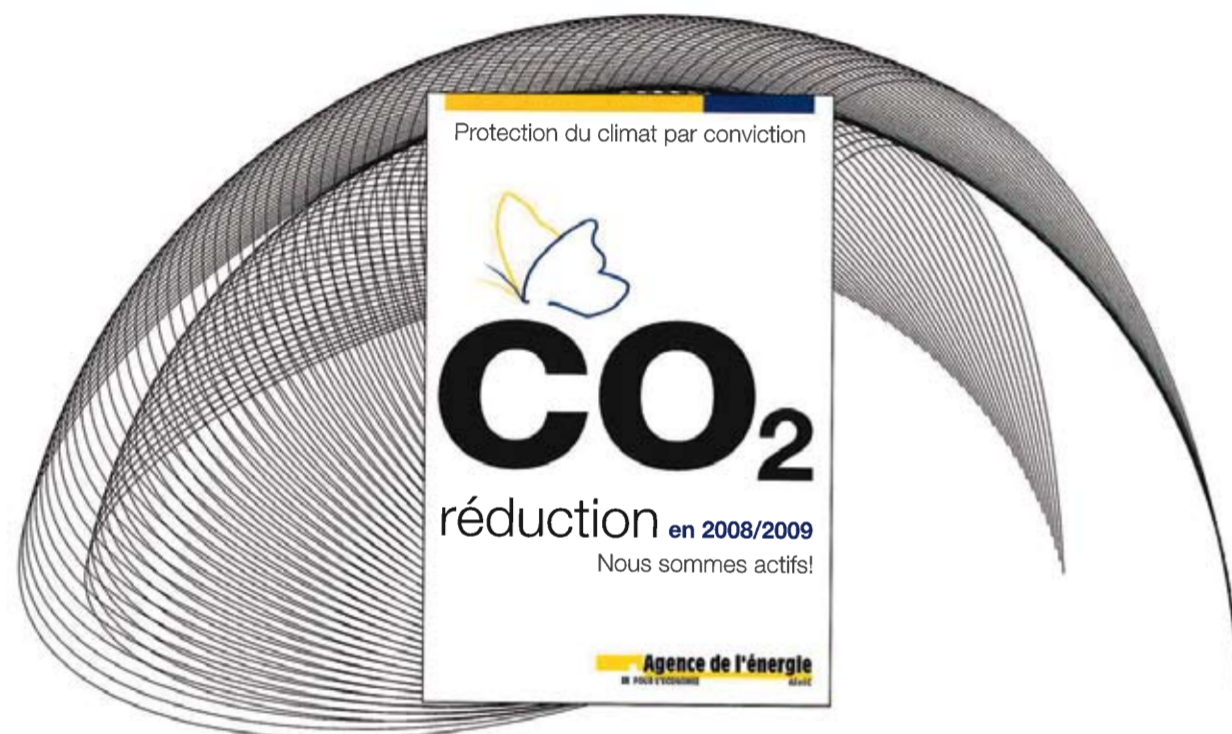
Nexans

unsere Verpflichtung

« Nexans crée des produits qui préservent l'environnement, contrôle sa consommation d'énergie, d'eau et de matières premières et facilite le recyclage. Le Groupe oeuvre aux côtés de ses clients pour protéger les hommes et les équipements, en respectant les paysages, la faune et la flore marines. Il contribue au développement d'énergie propres et renouvelables. »

« Nexans stellt umweltschonende Produkte her, hat ihren Strom-, Wasser- und Rohstoffverbrauch unter Kontrolle und sorgt für ein erleichtertes Recycling. Die Gruppe setzt sich mit ihren Kunden dafür ein, Mensch und Ausrüstung zu schützen und Landschaften sowie Meeresfauna und -flora zu respektieren. Sie trägt zur Entwicklung sauberer und nachhaltiger Energien bei. »

Certificat de l'Agence de l'énergie pour l'économie
Engagé pour la protection du climat



Nexans Suisse SA

L'entreprise Nexans Suisse SA s'engage avec conviction pour la protection durable du climat. Avec une déclaration d'adhésion volontaire au programme de l'Agence de l'énergie pour l'économie, Nexans Suisse SA est active pour réduire ses émissions de CO₂ et améliorer l'efficacité énergétique. Sa convention d'objectif a été approuvée par la Confédération.

Uthür

Agence de l'énergie pour l'économie
Dr. Max Zürcher
1^{er} janvier 2008

Agence de l'énergie
POUR L'ECONOMIE AEnEC

Zertifikat Energie-Agentur der Wirtschaft
Freiwilliger Klimaschutz



Nexans Suisse SA

Die Nexans Suisse SA setzt sich aus Überzeugung für den nachhaltigen Klimaschutz ein. Mit der freiwilligen Beitrittsklärung zum Programm der Energie-Agentur der Wirtschaft bekennt sich die Nexans Suisse SA zur aktiven Reduktion der CO₂-Emissionen und zur Optimierung der Energieeffizienz. Die entsprechende Zielvereinbarung ist vom Bund auditiert.

Uthür

Energie-Agentur der Wirtschaft
Dr. Max Zürcher
1. Januar 2008

Energie-Agentur
DER WIRTSCHAFT EAW